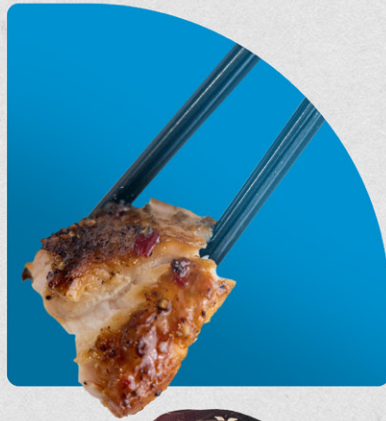


您也可以被看见


©



申请  
**OPEN FOR BUSINESS.**

**免费**





小商户是每个社区的核心。从美味的烘焙食品和其他各式食物到独一无二的手艺人、艺术家和专业人士，再到令人兴奋的景点和娱乐场所，贵商户增添了社区魅力彰显了社区特色。如今比以往更需要让顾客看见您，并认识到您所发挥的不可或缺的作用。

RPM Open for Business项目可提高本地商户的知名度。

**立即申请  
并让人看见!**

# 什么是

# OPEN FOR BUSINESS 项目?

Open for Business项目旨在支持那些受CTA红线和紫线现代化(RPM)一期工程影响的小商户、非营利组织和主要景点或娱乐场所。

各商户可申请参与该项目, 以被纳入相关营销活动, 包括由芝加哥交通局(CTA)开展各类广告活动。这些广告活动将提高本地商户的知名度, 鼓励人们来RPM项目区域内的社区购物、就餐、娱乐和探索。



# 如何操作?

1. 提出申请  
(10-20分钟)



2. 获得批准  
(3-5个工作日)



3. 信息及更新  
(持续2-3年)



4. 纳入营销活动  
(持续2-3年)



# 如何对参与者进行推广？

小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所可通过以下一种或多种形式得到推广：

- **传统广告** (如站内标牌、社区及其他展示标牌、社区报纸广告等)
- **数字营销** (如网站横幅、数字广告、电子邮件、网红营销等)
- **社交媒体** (Facebook、Instagram、Twitter)
- 在面向消费者的网站上列示参与者名录
- **印刷品** (手册、传单、海报)
- 公开会议
- 公众活动

## 参与该项目需要花钱吗？

Open for Business项目是免费参与的。

不过，我们希望参与者能定期完成一些调查，以帮助衡量该项目的成功度，并收集反馈意见以便改进该项目，根据需要对广告活动进行调整。这些定期调查将会询问有关生意方面的指标问题，如人流量、网站访客数量、社交媒体参与度等。

请注意，每个参与者通过本项目获得的推广机会各不相同，并非所有参与者都会在广告活动中被明确推广展示。

## 芝加哥交通局 (CTA) 为什么要这样做？

虽然红线和紫线现代化 (RPM) 一期工程将极大地促进本地经济的发展，但芝加哥交通局也认识到，长期的施工可能会对项目范围内的小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所带来挑战，因此希望将施工所造成的负面影响降到最低。该广告推广项目是芝加哥交通局所采取的另一种方式，以解决施工对项目范围内的社区造成的影响。



# 如何 申请?

有三种申请方式:

**通过在线申请:**在[bit.ly/o4bprogram](https://bit.ly/o4bprogram)网站上填写并提交申请表。

**通过电子邮件申请:**发送电子邮件至[o4bp@purplegrp.com](mailto:o4bp@purplegrp.com), 并在主题行写上“Open for Business Program Application”, 以索取一份PDF格式的申请表。填写该申请表, 并在签字、扫描之后, 将该申请表发回同一电子邮箱。

**通过邮寄申请:**填写该申请表, 并在签字之后, 邮寄至RPM Open for Business Program, C/O Purple Group, 714 S. Dearborn St., Floor 3, Chicago, IL 60605。

## 谁有资格参与该项目?

有意愿的商户或非营利组织符合以下情况的, 即有资格参与:

- 位于RPM一期工程的一个区域内。
- 属于小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所。
- 其主营业务所推广、销售、出租、或使用的任何产品或服务不属于CTA广告政策中定义的“禁止广告内容”。
- 已填写并提交申请表及其他要求的文件。

请参考正式规则, 了解更多具体的资格细节, 包括项目覆盖的区域以及商户和非营利组织的定义。



## 正式规则

### A. 商户资格

商户或非营利组织符合以下情况的,即有资格参与RPM Open for Business项目:

一、在RPM一期工程的一个区域内或边界上有一个实际地址,并对公众或顾客开放:

1. **劳伦斯至布林莫尔现代化项目界线(请参见地图[tinyurl.com/LBMMFootprint](http://tinyurl.com/LBMMFootprint)):**北至德文大道(Devon)、南至威尔逊大道(Wilson)、东至密歇根湖(Lake Michigan)、西至克拉克街(Clark),或
2. **红紫支路项目界线(请参见地图[tinyurl.com/RPBFootprint](http://tinyurl.com/RPBFootprint)):**北至纽波特大道(Newport)直到红线轨道西侧、南至巴里大道(Barry)、东至克拉克街(Clark)、西至神学院大道(Seminary);

二、请证明自己是:

1. 美国小企业管理局规模标准所定义的小商户,如果您自己不能确定,可访问查看[www.sba.gov/size-standards/](http://www.sba.gov/size-standards/);或
2. 具有501(c)(3)资格的非营利组织;或
3. 属于主要景点或娱乐场所(“主要”景点或娱乐场所的界定,将由芝加哥交通局或其Open for Business项目经理全权决定);

三、商户或非营利组织的主营业务所推广、销售、出租、或使用的任何产品或服务不属于CTA广告政策中定义的“禁止广告内容”,详见([transitchicago.com/assets/1/6/013-63\\_Advertising\\_Policy\\_and\\_Ordinance.pdf](http://transitchicago.com/assets/1/6/013-63_Advertising_Policy_and_Ordinance.pdf))。以下是此类不允许的产品或服务的非详尽清单:

1. 烟草:烟草制品、烟草相关产品以及模拟吸烟或烟草仿制产品,包括但不限于香烟、雪茄和无烟(如咀嚼)烟草及电子烟。
2. 成人服务:成人书店、成人零售店、成人录像店、裸体舞蹈俱乐部、陪伴服务以及其他成人娱乐场所或服务机构。
3. 枪械:枪械和与枪械有关的产品。
4. 非法项目:联邦、州或地方法律规定的非法活动或产品。

5. 政治:竞选联邦、州、司法或地方政府职位的政党和候选人或候选人团体。
6. 公共议题:就有关经济、政治、宗教或社会问题的公开辩论事项表达或倡导意见、立场或观点的活动或产品。

四、填写并提交正式的Open for Business项目申请表请在 [bit.ly/o4bprogram](http://bit.ly/o4bprogram) 网站上进行;签字并扫描申请表,通过电子邮件将其发送至 [o4bp@purplegrp.com](mailto:o4bp@purplegrp.com), 主题:Open for Business Program Application;或在签字后把申请表邮寄至RPM Open for Business Program, C/O Purple Group, 714 S. Dearborn St., Floor 3, Chicago, IL 60605。

## B. 项目接纳

完成申请并符合条件的小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所将会收到一份项目接纳通知书。如果在申请过程中未能提供所要求的信息,可能会被延迟纳入该项目的相关营销活动。获得项目的接纳并不保证一定会在广告活动中被展示或被考虑展示。然而,所有符合条件的商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所,只要提供所要求的信息,都会被列入面向消费者的网站的相关企业列表页面,并附上企业的图片和简短描述。

## C. 广告活动所考虑的因素

被接纳后,小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所将被分为不同的类别。分类工作将由芝加哥交通局及其代表全权决定。在启动时,该项目将包括四(4)个“吸引”类别——购物、就餐、娱乐和探索。如果被批准的小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所不属于上述“吸引”类别,将被归为“当地服务”类别(例如美甲店、便利店等)。在大多数情况下,只有那些被归为“吸引”类别的才会被考虑纳入广告活动。

## D. 免费参与

符合资格的小商户、非营利组织、主要景点或娱乐场所可免费参与该项目。经批准参与Open for Business项目的参与者将被要求定期完成一些调查。该调查旨在衡量该项目的成功度,并收集参与者的反馈意见以便改进该项目,根据需要对广告活动进行调整。

该调查将要求报告以下事宜:

- 可见的人流量
- 网络访客数量
- 社交媒体参与度
- 提供的促销活动
- 给项目评分
- 提出改进建议
- 其他可提出的问题

必需参与调查。



## E. 芝加哥交通局

芝加哥交通局 (CTA) 制定了 Open for Business 项目, 以支持那些受红线和紫线现代化 (RPM) 一期工程影响的小商户、非营利组织和主要景点或娱乐场所。该广告推广项目是芝加哥交通局所采取的另一种方式, 以解决施工造成的影响。这个自愿参与的项目提供给受影响社区的小商户、非营利组织和主要景点或娱乐场所。但参与本项目并不保证参与者的业务量一定会有增加。

- 芝加哥交通局保留要求项目经理将任何个人或实体从 Open for Business 项目中删除的权利, 恕不另行通知。
- 芝加哥交通局保留随时更改、修改、甚至取消该项目的权利, 而无需事先通知。

## F. Open for Business 项目经理

Purple Group 被芝加哥交通局指定为 Open for Business 项目经理。该项目经理负责 Open for Business 项目的推广, 同时针对该项目的可参与性, 负责通知相关小商户、非营利组织和主要景点或娱乐场所。该项目经理还将管理和协调项目的各项事宜, 包括申请表格、正式规则以及相应的广告活动、策略和推广活动。符合资格并获得批准的小商户、非营利组织和主要景点或娱乐场所, 将根据其提供给项目经理所有要求的信息的时间次序, 以先到先得的方式被添加到 Open for Business 网站的目录部分。

## G. 参与者

被批准参与该项目的小商户、非营利组织和主要景点或娱乐场所均被称为参与者。参与者需要提供有关其商户或非营利组织的信息, 以便被纳入营销活动、网站和其他可能制定的广告活动和工具中。未能提供所要求的信息、提交的表格不完整、或提交不准确的细节, 可能会导致参与者不被纳入该项目或延迟其参与。参与者应做到:

1. 填写申请表。
2. 提供商户或非营利组织的高分辨率图片和标识。
3. 提供商户或非营利组织为推广目的而使用的当前联系人、电子邮件、社交媒体和网站的最新信息。
4. 若被选中在某一广告活动中被重点介绍, 需配合 Open for Business 项目经理汇集所需要的图片和内容。这可能包括在双方同意的日期和时间安排现场拍摄 (参与者无需支付直接费用), 披露拍摄的地点, 并提供有关商户业务特点的细节信息。

5. 授予Open for Business项目经理和芝加哥交通局使用其提供的信息以及提交给项目经理的图片和其他资产的权利, 这些信息可以不受限制地用于Open for Business项目或其他芝加哥交通局之目的。参与者提供给项目经理的图片、内容和其他资产可用于但不限于以下方面:

- 传统广告(如站内标牌、社区及其他展示标牌、社区报纸广告等)
- 数字营销(如网站横幅、数字广告、电子邮件、网红营销等)
- 社交媒体(如Facebook、Instagram、Twitter等)
- 在面向消费者的网站上列示参与者名录
- 印刷品(如手册、传单、海报等)
- 公开会议
- 公众活动

参与者或潜在参与者向芝加哥交通局或Open for Business项目经理所提供的申请、调查、信息、材料或数据都将成为芝加哥交通局的财产, 不予退还。此外, 芝加哥交通局必须遵守《伊利诺伊州信息自由法》(Illinois Freedom of Information Act, 5 ILCS 140/1) 的要求, 该类申请、调查、信息、材料或数据可能会被公开披露, 由芝加哥交通局或Open for Business项目经理决定提供给第三方。

请注意, 每个商户和非营利组织通过该项目获得的推广机会各不相同, 并非所有商户或非营利组织都会在广告活动中被明确推广展示。

## **H. 免受损害**

每个参与者都要对其提交的用于Open for Business项目的信息的准确性负责。此外, 每个参与者保证其提交的用于Open for Business项目的任何材料(如图片、图形、内容、艺术作品)拥有完全的权利, 包括版权权利。参与者在此免除芝加哥交通局和Open for Business项目经理及其代表、官员、董事、董事会成员、高级职员和雇员因侵犯参与者提交的图片、图形、内容或艺术作品的版权, 或使用参与者或潜在参与者提供的与Open for Business项目有关的任何其他信息, 或因参与者与Open for Business项目的联系而产生的侵权行为所招致的任何索赔、损失、损害、诉讼、责任、判决、成本和费用, 包括法律费用和成本, 并使其免受损害。

# 申请表



请完整填写此表, 以免造成任何延误。通过申请RPM Open for Business项目, 您可证明贵组织符合相应的资格要求。请访问[transitchicago.com/rpm/openforbusiness](http://transitchicago.com/rpm/openforbusiness), 了解完整的资格规定。

## 资格证明

需要提供以下信息以确认您的资格。

企业法定名称:

\_\_\_\_\_

在推广资料中希望使用的企业名称:

\_\_\_\_\_

商户或非营利组织位于RPM一期工程区域范围内。请勾选一项:

是, 位于LBMM或RPB项目区域内  否, 位于该项目区域外

请勾选最适用于贵组织的一项:

美国小企业管理局规模标准所定义的小商户

具有501 (c)(3)资格的非营利组织

主要景点或娱乐场所

其他: \_\_\_\_\_

商户或非营利组织的主营业务是否违反CTA广告政策?

是  否

## 联系信息

业主/首席执行官/执行董事/主要联系人

姓: \_\_\_\_\_ 名: \_\_\_\_\_

该组织的实际地址(不能是一个邮政信箱)

地址: \_\_\_\_\_

城市、州、邮政编码: \_\_\_\_\_ 电话: \_\_\_\_\_

手机: \_\_\_\_\_ 电子邮箱: \_\_\_\_\_

请选择一个最能描述贵组织的一项:

零售(服装、书店等)

餐饮服务(餐厅、面包店等)

娱乐(音乐厅、剧院等)

活动(博物馆、画廊、导游等)

本地服务(发廊、健身房等)

请选择一个离您实际位置最近的受到影响的车站:

贝尔蒙特(Belmont)

劳伦斯(Lawrence)

阿盖尔(Argyle)

格兰维尔(Granville)

伯温(Berwyn)

布林莫尔(Bryn Mawr)

索恩代尔(Thorndale)

## 名录列示

在面向消费者的网站上,以下信息将被置于企业名录的列示部分。每个组织可以有两个有效链接,以供消费者前往了解更多信息并进行购买。

请简要描述贵组织的情况,您是做什么的,您提供什么的,为什么向您购物/购买等

---

---

---

请提供两个链接和一个电话号码,以便客户用来了解更多信息,进行网上订购或电话订购。

链接1: \_\_\_\_\_

链接2: \_\_\_\_\_

电话: \_\_\_\_\_

您提供什么特别活动(如午餐特价、忠诚度计划、折扣等)?

---

---

---

您是否有一个能够突显贵组织的标志和/或高分辨率图片吗?它们将用于名录列表。

- 是,我有,我会配合您通过电子邮件发送。
- 不,我没有。如果我符合条件,请联系我安排免费拍照。

请提供社交媒体页面链接或账户名称:

Facebook: \_\_\_\_\_

Instagram: \_\_\_\_\_

Twitter: \_\_\_\_\_

其他: \_\_\_\_\_

您是否授权芝加哥交通局Open for Business项目使用您的社交媒体页面或网站上发布的任何图像或视频?如果选择“是”,Open for Business项目经理将通知您以让您知晓。

- 是,芝加哥交通局Open for Business项目可以使用我的社交媒体页面或网站上的图像或视频进行营销。
- 不,如果希望将我的社交媒体页面或网站上的照片或视频用于营销活动,请联系我。

商会成员或附属机构——请勾选所有适用项:

- 安德森维尔商会 (Andersonville Chamber of Commerce)
- 埃奇沃特商会 (Edgewater Chamber of Commerce)
- 上城联合商会 (Uptown United)
- 湖景东区商会 (Lakeview East Chamber of Commerce)
- 其他: \_\_\_\_\_

您认为您的企业属于以下哪一类?请勾选所有适用的选项。

- 黑人所有的企业       AAPI所有的企业
- 女性所有的企业       西班牙裔所有的企业
- LGBTQ+所有的企业       不愿回答

通过在下面签字,您证明您的组织符合参加RPM Open for Business项目的资格要求。

签名: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

请将填写好的表格邮寄至:

**RPM Open for Business Manager**  
C/O Purple Group  
714 S. Dearborn St., Floor 3  
Chicago, IL 60605-3840